

Ten aneks dotyczący przetwarzania danych („**Aneks**”) wchodzi w życie wraz z dniem przekazania firmie Esri przez Klienta danych osobowych (zdefiniowanych poniżej) podlegających właściwemu prawu o ochronie prywatności (zdefiniowanemu poniżej). Stanowi on część Umowy ramowej albo innej pisemnej lub elektronicznej umowy („**Umowa**”) zawartej przez instytucję sygnującą lub akceptującą („**Klient**”) oraz **Environmental Systems Research Institute, Inc.** („**Esri**”). Określa on warunki dotyczące prywatności, poufności i bezpieczeństwa danych osobowych powiązanych z Online Services oraz usługami subskrypcji i wsparcia świadczonymi na rzecz Klienta przez firmę Esri zgodnie z Umową. Wszystkie terminy zdefiniowane lub używane w Umowie mają takie samo znaczenie w niniejszym Aneksie, chyba że określono inaczej. Terminy używane w niniejszym Aneksie, które nie zostały zdefiniowane w tym dokumencie ani w Umowie, mają znaczenie określone we właściwych przepisach o ochronie prywatności.

Klient może udostępniać Esri, firmie z siedzibą w Stanach Zjednoczonych, dane osobowe jako podmiotowi przetwarzającemu lub dostawcy usług w związku z Online Services oraz usługami subskrypcji i wsparcia świadczonymi przez firmę Esri na rzecz lub w imieniu Klienta zgodnie z Umową.

Klient wymaga, aby firma Esri, jako podmiot przetwarzający, zachowywała i gwarantowała prywatność oraz bezpieczeństwo takich danych osobowych zgodnie z postanowieniami niniejszego Aneksu.

Uwzględniając wzajemne zobowiązania oraz postanowienia zawarte w Aneksie i Umowie, jak również wszystkie inne dotychczasowe uzgodnienia, strony postanawiają co następuje:

ARTYKUŁ I — DEFINICJE

- A. „**Przepisy o ochronie prywatności**” oznacza ogólne rozporządzenie o ochronie danych osobowych (RODO) Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r., ustawę California Consumer Privacy Act z 2018 r. lub inne przepisy o ochronie prywatności, którym podlega firma Esri.
- B. Znaczenie terminów „dane osobowe”, „osoba”, której dane dotyczą”, „przetwarzanie”, „administrator danych osobowych”, „podmiot przetwarzający” i „organ nadzorczy” używanych w tym Aneksie zostało zdefiniowane w rozporządzeniu RODO.
- C. „**Dane osobowe**” to dane osobowe (zgodnie z definicją we właściwych przepisach o ochronie prywatności) osób fizycznych przebywających na terenie Unii Europejskiej, Szwajcarii, Wielkiej Brytanii, Kalifornii lub innych lokalizacji podlegających przepisom o ochronie prywatności, które mogą obejmować między innymi: (i) kategorie osób, których dane dotyczą: potencjalnych klientów, klientów, partnerów biznesowych i dostawców oraz (ii) typy danych osobowych: imię i nazwisko, tytuł, stanowisko, adres e-mail i lokalizację.
- D. „**Incydent naruszenia ochrony danych**” oznacza naruszenie zabezpieczeń firmy Esri prowadzące do przypadkowego lub niezgodnego z prawem zniszczenia, utracenia, zmodyfikowania, nieuprawnionego ujawnienia lub nieuprawnionego dostępu do danych osobowych przechowywanych w systemach zarządzanych lub w inny sposób kontrolowanych przez firmę Esri. „Incydenty naruszenia ochrony danych” nie obejmują nieudanych prób ani działań, które nie naruszają bezpieczeństwa danych osobowych, w tym nieudanych prób logowania, przypadków stosowania polecenia ping, skanowania portów, ataków typu DoS ani żadnych innych ataków sieciowych skierowanych przeciwko zaporom lub systemom sieciowym.

ARTYKUŁ II — PRYWATNOŚĆ, POUFNOŚĆ I BEZPIECZEŃSTWO INFORMACJI

- A. Prawo do przetwarzania danych osobowych
 - i. Klient i firma Esri uzgadniają, że Klient jest administratorem danych osobowych, a firma Esri jest podmiotem przetwarzającym dane osobowe, z wyjątkiem sytuacji, gdy klient jest podmiotem przetwarzającym dane osobowe, w którym to przypadku firma Esri jest dalszym podmiotem przetwarzającym.
 - ii. Postanowienia niniejszego Aneksu nie mają zastosowania, gdy firma Esri jest administratorem danych osobowych (np. gdy dane osobowe zostały przekazane firmie Esri i przetworzone przez nią na potrzeby konfiguracji konta, autoryzacji i logowania).

- iii. Firma Esri będzie przetwarzać dane osobowe wyłącznie na pisemne polecenie Klienta, (a) w imieniu lub na rzecz Klienta; (b) na potrzeby przetwarzania danych zgodnie z Umową oraz (c) w celu wypełniania zobowiązań wynikających z niniejszego Aneksu, Umowy oraz właściwych przepisów o ochronie danych osobowych i innych przepisów.
- iv. Klient będzie miał wyłączne prawo do decydowania o celach i sposobach przetwarzania danych osobowych.
- v. Przedmiot i szczegóły przetwarzania danych zostały opisane w Załączniku nr 1 do Dodatku nr 1, a niniejszy Aneks, wraz z Dodatkiem, Załącznikami i Umową, stanowią kompletne instrukcje Klienta dla firmy Esri w zakresie przetwarzania danych osobowych. Alternatywne lub dodatkowe instrukcje mogą być formułowane wyłącznie w formie pisemnych zmian tego Aneksu.

B. Ujawnianie i dostęp do danych osobowych

- i. Firma Esri będzie traktowała wszystkie dane osobowe jako poufne. Firma Esri nie będzie sprzedawać danych osobowych.
- ii. Firma Esri (a) zapewni co najmniej taki sam poziom ochrony prywatności w odniesieniu do przekazanych przez Klienta danych osobowych, jaki jest wymagany przez postanowienia rozporządzenia RODO, ustawy CCPA oraz innych właściwych przepisów o ochronie prywatności; (b) będzie niezwłocznie powiadamiać Klienta o wszelkich sytuacjach, które uniemożliwią firmie Esri wypełnianie zobowiązań w zakresie zapewniania takiego poziomu ochrony, jaki jest wymagany przez przepisy o ochronie prywatności; (c) będzie stosować uzasadnione i odpowiednie środki, by korygować sposób przetwarzania danych osobowych za każdym razem, gdy Klient powiadomi firmę Esri, iż ma uzasadnione podstawy do stwierdzenia, że firma Esri nie przetwarza danych osobowych zgodnie z przepisami o ochronie prywatności.
- iii. Jeśli firma Esri przetwarza dane osobowe dostarczone przez Klienta podlegające rozporządzeniu RODO, a firma Esri ma siedzibę w kraju, który nie zapewnia odpowiednich zabezpieczeń prywatności danych w rozumieniu rozporządzenia RODO, albo przekazuje lub udostępnia jakiegokolwiek dane osobowe jakimkolwiek dalszym podmiotom przetwarzającym w kraju, który nie zapewnia odpowiednich zabezpieczeń prywatności danych, wówczas firma Esri zawrze standardowe klauzule umowne z Klientem zgodnie z Dodatkiem nr 1 do niniejszego Aneksu. Jeżeli ma to zastosowanie, podpis każdej ze stron na niniejszym Aneksie dotyczącym przetwarzania danych uważa się za podpisanie standardowych klauzul umownych (wraz z załącznikami). Jeżeli dalszy podmiot przetwarzający jest podmiotem odbierającym dane (w znaczeniu, w jakim ten termin jest używany w takich standardowych klauzulach umownych w ramach rozporządzenia RODO), firma Esri albo (a) zawrze zobowiązania umowne z dalszym podmiotem przetwarzającym, jeśli takie zobowiązania obejmują odpowiednie zabezpieczenia prywatności zgodnie z rozporządzeniem RODO, albo (b) zawrze standardowe klauzule umowne z Klientem w imieniu takiego podmiotu odbierającego dane.
- iv. Firma Esri nie będzie udostępniać, przekazywać, ujawniać ani w inny sposób dzielić się danymi osobowymi z podmiotami trzecimi, jak również nie będzie przekazywać podmiotom trzecim żadnych przysługujących firmie Esri praw ani zobowiązań w zakresie danych osobowych, chyba że Klient na piśmie upoważni firmę Esri do takich działań lub będą one wymagane przepisami prawa. W przypadku gdy za zgodą Klienta firma Esri udostępni dane osobowe podmiotowi trzeciemu lub przekaże mu prawa i zobowiązania w zakresie danych osobowych, dla każdego podmiotu trzeciego firma Esri: (a) zawrze pisemną umowę nakładającą na podmiot trzeci zobowiązania zgodne z rozporządzeniem RODO, umową CCPA i innymi przepisami o ochronie prywatności, (b) przekaże dane osobowe podmiotowi trzeciemu wyłącznie w ograniczonych i określonych celach zgodnie z poleceniem Klienta, (c) nałoży na podmiot trzeci obowiązek informowania firmy Esri o sytuacjach, w przypadku których podmiot trzeci nie może wypełniać swoich zobowiązań polegających na zapewnianiu takiego samego poziomu ochrony, jaki jest wymagany przez właściwe przepisy o ochronie prywatności; (d) po otrzymaniu powiadomienia zastosuje odpowiednie i uzasadnione środki mające na celu zatrzymanie i uniemożliwienie nieuprawnionego przetwarzania. Niniejszym Klient zgadza się, by firma Esri korzystała z usług dalszych podmiotów przetwarzających, w tym między innymi Microsoft Corporation, Amazon Web Services, Inc., Salesforce.com, Inc. oraz ich podmiotów stowarzyszonych, w zakresie niezbędnym do świadczenia usług. Firma Esri będzie informować Klienta o wszelkich zmianach w zakresie korzystania z usług dalszych podmiotów przetwarzających, a także uznaje prawo Klienta do sprzeciwienia się takim zmianom. W przypadku gdy Klient wyrazi uzasadniony sprzeciw wobec zmiany w zakresie korzystania z

usług dalszych podmiotów przetwarzających, strony będą wspólnie i w akceptowalnym zakresie dążyły do rozstrzygnięcia sporu.

- v. Firma Esri będzie bezzwłocznie informować Klienta w formie pisemnej o wszelkich żądaniach dotyczących danych osobowych otrzymanych od klientów, konsumentów, pracowników bądź innych współpracowników Klienta. Klient zobowiązuje się odpowiadać na wszelkie tego typu żądania, a firma Esri będzie w uzasadnionym zakresie współpracować z Klientem w celu zaspokojenia takich żądań lub żądań osób, których dane osobowe są przechowywane przez firmę Esri, w zakresie dostępu, sprostowań, sprzeciwów, ograniczeń, a także przenoszenia, usuwania lub eksportowania ich danych osobowych.
 - vi. Biorąc pod uwagę aktualny stan wiedzy, koszty wdrożenia, a także charakter, zakres i cel przetwarzania, jak również ryzyko naruszenia praw lub wolności osób fizycznych o różnym prawdopodobieństwie wystąpienia i wadze, firma Esri zastosuje odpowiednie środki techniczne i organizacyjne mające na celu ochronę danych osobowych przed ich utratą, niewłaściwym wykorzystaniem, nieuprawnionym dostępem do nich, ujawnieniem, zmodyfikowaniem lub zniszczeniem. W tym celu firma Esri ograniczy wewnętrzny dostęp do danych osobowych w takim stopniu, że będą one dostępne tylko w zakresie koniecznym do świadczenia przez firmę Esri usług na rzecz lub w imieniu Klienta i wyłącznie dla pracowników upoważnionych przez Esri, którzy zaakceptowali zobowiązania dotyczące prywatności i bezpieczeństwa — w dużym stopniu odpowiadające tym zawartym w niniejszym Aneksie.
 - vii. Zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa firma Esri będzie bezzwłocznie powiadamiać Klienta w formie pisemnej o wszelkich wezwaniach sądowych, innych sądowych lub administracyjnych nakazach organów rządowych oraz toczących się postępowaniach, które wymagają dostępu do danych osobowych lub ich ujawnienia. Klient może na własny rachunek starać się o wydanie stosownego postanowienia o zabezpieczeniu, a firma Esri podejmie stosowną współpracę z Klientem w tym zakresie, pod warunkiem, że Klient zobowiąże się do pokrycia wszystkich kosztów, opłat i wydatków na cele prawne związanych z tymi działaniami. Esri zastrzega sobie prawo do zatwierdzenia lub odrzucenia wszelkich dotyczących jej porozumień.
 - viii. Jeśli firma Esri dowie się o incydencie naruszenia ochrony danych, to: (a) powiadomi Klienta o incydencie naruszenia ochrony danych bez nieuzasadnionej zwłoki; (b) bezzwłocznie podejmie uzasadnione działania mające na celu zminimalizowanie szkód i ochronę danych osobowych. Powiadomienia, których dotyczą niniejsze postanowienia, będą zawierać wszystkie, możliwe do zdefiniowania w danej sytuacji, szczegóły incydentu naruszenia ochrony danych, w tym działania podjęte w celu ograniczenia potencjalnego ryzyka, a także zalecenia firmy Esri w zakresie działań, które mogą zostać podjęte przez Klienta w związku z incydem naruszenia ochrony danych. Firma Esri nie będzie poddawać ocenie treści danych osobowych w celu zidentyfikowania informacji podlegających jakimkolwiek wymogom prawnym. Klient ponosi wyłączną odpowiedzialność za przestrzeganie dotyczących go przepisów prawa w zakresie powiadamiania o incydentach, jak również za wypełnianie wszelkich zobowiązań związanych z powiadamianiem podmiotów trzecich, których dotyczą incydenty naruszenia ochrony danych. Powiadomienia lub odpowiedzi firmy Esri związane z incydentami nie będą miały formy uznania przez firmę Esri żadnych uchybień ani zobowiązań związanych z incydentami naruszenia ochrony danych.
- C. Aktualnie firma Esri dysponuje stosowną autoryzacją państwa trzeciego i przeglądem (inventaryzacją) czynności przetwarzania, zgodnie z opisem w dokumencie <http://trust.arcgis.com>.
- D. Firma Esri będzie przestrzegać stosownych przepisów prawa dotyczących ochrony danych i prywatności, w tym między innymi rozporządzenia RODO i ustawy CCPA, w zakresie, w jakim przepisy te dotyczą firmy Esri jako podmiotu przetwarzającego lub dostawcy usług.
- E. Klient oświadcza, że:
- i. Dysponuje stosowną (udokumentowaną) zgodą, potwierdzoną klauzulą opt-in („Zgoda”) osób fizycznych, których dane dotyczą, lub dysponuje inną podstawą prawną umożliwiającą przekazywanie lub udostępnianie danych osobowych firmie Esri (jak również podmiotom zależnym, stowarzyszonym i dalszym podmiotom przetwarzającym). Zgoda lub inna podstawa prawna umożliwia firmie Esri (jak również podmiotom zależnym, stowarzyszonym i dalszym podmiotom przetwarzającym) przetwarzanie danych osobowych zgodnie z warunkami Umowy lub niniejszego Aneksu.

ii. Przekazywanie i ujawnianie danych osobowych firmie Esri jest zgodne z rozporządzeniem RODO, ustawą CCPA lub innymi przepisami o ochronie prywatności, którym podlega klient.

F. Firma Esri będzie wspierać Klienta w dopełnieniu jego obowiązków jako administratora danych osobowych w zakresie bezpieczeństwa przetwarzania danych zgodnie z RODO, w tym będzie wspierać Klienta przy konsultacjach z organem nadzorczym w sytuacji, gdy ocena skutków dla ochrony danych wykaże dla danej czynności przetwarzania wysokie ryzyko naruszenia praw lub wolności osób fizycznych. Firma Esri udostępni administratorowi wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia obowiązków określonych w RODO oraz umożliwi Klientowi lub upoważnionemu przez niego audytorowi przeprowadzenie audytów, w tym inspekcji, i przyczyni się do nich. Wszystkie koszty wynikające z działań opisanych w Artykule F będą ponoszone przez Klienta, chyba że zostanie wykazana istotna niezgodność działań firmy Esri.

G. Po osiągnięciu celu, w jakim Klient dostarczył dane osobowe zgodnie z niniejszym Aneks, firma Esri zwróci wszystkie dane osobowe przetworzone w imieniu Klienta albo usunie lub zniszczy dane osobowe, w tym wszelkie istniejące kopie (wszelkie ewentualne koszty zostaną poniesione przez Klienta), chyba że firma Esri zostanie prawnie zobowiązana do zachowania takich danych osobowych.

NA DOWÓD CZEGO strony potwierdzają swoją zgodę na powyższe postanowienia i należyłą realizację tego Aneksu przez upoważnionych przedstawicieli. Ten Aneks nie może być modyfikowany ani zmieniany przez żadną ze stron, chyba że nastąpi to w formie osobnego pisemnego dokumentu podpisanego przez obie strony.

(Klient)

Podpisane przez: _____
Podpis osoby upoważnionej

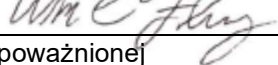
Imię i nazwisko (drukem): _____

Stanowisko: _____

Data: _____

Numer klienta: _____

ENVIRONMENTAL SYSTEMS
RESEARCH INSTITUTE, INC.
(Esri)

Podpisane przez:  _____
Podpis osoby upoważnionej

Imię i nazwisko (drukem): William C. Fleming

Stanowisko: Director, Contracts & Legal

DODATEK 1
DECYZJA KOMISJI C(2010)593
Standardowe klauzule umowne (podmioty przetwarzające)

Do celów art. 26 ust. 2 dyrektywy 95/46/WE w sprawie przekazywania danych osobowych podmiotom przetwarzającym mającym siedzibę w krajach trzecich, które nie zapewniają odpowiedniego poziomu ochrony danych

Nazwa instytucji przekazującej dane:

Adres:

Tel.:; faks:; e-mail:

Inne informacje niezbędne do zidentyfikowania instytucji:

.....
(podmiot przekazujący dane)

oraz

Environmental Systems Research Institute, Inc., (podmiot odbierający dane), podmiot zarejestrowany w stanie Kalifornia, którego główne biura znajdują się pod adresem 380 New York Street, Redlands, California 92373-8100

Tel.: 909-793-2853

określani osobno jako „strona” oraz łącznie jako „strony”,

UZGODNILI następujące klauzule umowne („Klauzule”) w celu zapewnienia odpowiednich zabezpieczeń w odniesieniu do ochrony prywatności oraz podstawowych praw i wolności osób fizycznych w zakresie przekazywania danych osobowych, o których mowa w Załączniku nr 1, między podmiotem przekazującym dane a podmiotem odbierającym dane.

Klauzula 1:

Definicje

Do celów niniejszych Klauzul:

- (a) „dane osobowe”, „szczególne kategorie danych”, „przetwarzać/przetwarzanie”, „administrator danych”, „podmiot przetwarzający”, „osoba, której dane dotyczą” i „organ nadzorczy” mają takie samo znaczenie co w dyrektywie 95/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z 24 października 1995 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i swobodnego przepływu tych danych¹;
- (b) „podmiot przekazujący dane” oznacza administratora danych, który przekazuje dane osobowe;
- (c) „podmiot odbierający dane” oznacza podmiot przetwarzający dane, który wyraża zgodę na otrzymywanie od podmiotu przekazującego danych osobowych w celu ich przetwarzania w imieniu podmiotu przekazującego po przekazaniu zgodnie z instrukcjami tego ostatniego oraz warunkami określonymi w niniejszych Klauzulach i który nie podlega systemowi państwa trzeciego zapewniającemu odpowiednią ochronę w rozumieniu art. 25 ust. 1 dyrektywy 95/46/WE;
- (d) „dalszy podmiot przetwarzający” oznacza każdy podmiot działający na zlecenie podmiotu odbierającego dane lub innego dalszego podmiotu przetwarzającego działającego na zlecenie podmiotu odbierającego dane, który wyraża zgodę na otrzymywanie, od podmiotu odbierającego dane lub dowolnego innego dalszego podmiotu przetwarzającego działającego na zlecenie podmiotu odbierającego, danych osobowych przeznaczonych wyłącznie do ich przetwarzania w imieniu podmiotu przekazującego po przekazaniu zgodnie z jego instrukcjami, warunkami niniejszych Klauzul oraz warunkami pisemnej umowy dalszego powierzenia przetwarzania danych;
- (e) „prawo właściwe o ochronie danych” oznacza ustawodawstwo chroniące podstawowe prawa i wolności osób fizycznych, w szczególności ich prawo do prywatności w odniesieniu do przetwarzania danych osobowych, któremu podlega administrator danych w państwie członkowskim, w którym podmiot przekazujący dane ma swoją siedzibę;
- (f) „techniczne i organizacyjne środki ochrony” oznaczają środki mające na celu ochronę danych osobowych przed przypadkowym lub bezprawnym zniszczeniem, przypadkową utratą, zmianą, nieuprawnionym ujawnieniem lub nieuprawnionym dostępem, w szczególności w przypadkach, w których przetwarzanie obejmuje przesyłanie danych przez sieć, a także przed wszelkimi innymi bezprawnymi formami przetwarzania.

Klauzula 2:

Szczegóły dotyczące przekazywania danych

Szczegóły dotyczące przekazywania danych, a w szczególności szczególne kategorie danych osobowych (jeśli występują), są określone w **Załączniku nr 1**.

Klauzula 3:

Klauzula na rzecz osoby trzeciej

1. Osoba, której dane dotyczą, może dochodzić swoich praw względem podmiotu przekazującego dane na mocy niniejszej Klauzuli, Klauzuli 4 lit. (b) do (i), Klauzuli 5 lit. (a) do (e) oraz (g) do (j), Klauzuli 6 pkt 1 i 2, Klauzuli 7, Klauzuli 8 pkt 2 i Klauzuli 9 do 12, jako osoba trzecia, na rzecz której zawarto umowę.

¹ Strony mogą kopiować definicje i znaczenia zawarte w dyrektywie 95/46/WE w ramach niniejszej Klauzuli, jeśli uznają, że lepiej byłoby, gdyby umowa była samodzielna.

2. Osoba, której dane dotyczą, może dochodzić swoich praw względem podmiotu odbierającego dane na mocy niniejszej Klauzuli, Klauzuli 5 lit. (a) do (e) i (g), Klauzuli 6, Klauzuli 7, Klauzuli 8 pkt 2 i Klauzuli 9 do 12 w przypadkach, gdy podmiot przekazujący dane przestał istnieć faktycznie lub prawnie, chyba że całość obowiązków prawnych podmiotu przekazującego dane została przejęta na podstawie umowy lub z mocy prawa przez jakikolwiek podmiot będący jego następcą, w wyniku czego ów podmiot przejął prawa i obowiązki podmiotu przekazującego dane — w takim przypadku osoba, której dane dotyczą, może dochodzić swoich praw względem takiego podmiotu.
3. Osoba, której dane dotyczą, może dochodzić swoich praw względem dalszego podmiotu przetwarzającego na mocy niniejszej Klauzuli, Klauzuli 5 lit. (a) do (e) i (g), Klauzuli 6, Klauzuli 7, Klauzuli 8 pkt 2 i Klauzuli 9 do 12 w przypadkach, gdy zarówno podmiot przekazujący dane, jak i podmiot odbierający dane przestały istnieć faktycznie lub prawnie bądź stały się niewypłacalne, chyba że całość obowiązków prawnych podmiotu przekazującego dane została przejęta na podstawie umowy lub z mocy prawa przez jakikolwiek podmiot będący jego następcą, w wyniku czego ów podmiot przejął prawa i obowiązki podmiotu przekazującego dane — w takim przypadku osoba, której dane dotyczą, może dochodzić swoich praw względem takiego podmiotu. Taka odpowiedzialność cywilna dalszego podmiotu przetwarzającego ogranicza się do jego własnych operacji przetwarzania na mocy niniejszych Klauzul.
4. Strony nie wyrażają sprzeciwu, by osoba, której dane dotyczą, była reprezentowana przez stowarzyszenie lub inny organ, jeśli osoba, której dane dotyczą, wyrazi takie życzenie, a prawo krajowe na to zezwala.

Klauzula 4:

Obowiązki podmiotu przekazującego dane

Podmiot przekazujący dane zgadza się na poniższe warunki i gwarantuje, że:

- (a) przetwarzanie, w tym samo przekazywanie danych osobowych, było i będzie nadal realizowane zgodnie z odpowiednimi przepisami właściwego prawa o ochronie danych (oraz, w stosownych przypadkach, zostało zgłoszone odpowiednim organom państwa członkowskiego, w którym podmiot przekazujący dane ma swoją siedzibę) i nie narusza odpowiednich przepisów tego państwa;
- (b) udzielił instrukcji podmiotowi odbierającemu dane oraz będzie udzielać mu instrukcji przez cały czas świadczenia usług przetwarzania danych osobowych w zakresie przetwarzania przekazanych danych osobowych wyłącznie w imieniu podmiotu przekazującego dane oraz zgodnie z obowiązującym prawem o ochronie danych i Klauzulami;
- (c) podmiot odbierający dane zapewni odpowiednie gwarancje w odniesieniu do technicznych i organizacyjnych środków ochrony, o których mowa w Załączniku nr 2;
- (d) biorąc pod uwagę ocenę wymogów właściwego prawa o ochronie danych osobowych, środki ochrony zapewniają odpowiednią ochronę danych osobowych przed przypadkowym lub bezprawnym zniszczeniem, przypadkową utratą, zmianą, nieuprawnionym ujawnieniem lub nieuprawnionym dostępem, w szczególności w przypadkach, w których przetwarzanie obejmuje przesyłanie danych przez sieć, a także przed wszelkimi innymi bezprawnymi formami przetwarzania, oraz że środki te zapewniają poziom bezpieczeństwa odpowiedni do ryzyka związanego z przetwarzaniem i charakterem danych, które mają być chronione, mając na uwadze stan wiedzy w tej dziedzinie i koszty ich wdrożenia;
- (e) zapewni zgodność ze środkami ochrony;
- (f) jeśli przekazywane dane obejmują szczególne kategorie danych, osoba, której dane dotyczą, została poinformowana wcześniej lub zostanie poinformowana jak najszybciej, że jej dane mogą być przekazane do kraju trzeciego, który nie zapewnia odpowiedniej ochrony w rozumieniu dyrektywy 95/46/WE;
- (g) prześle wszelkie zawiadomienia otrzymane od podmiotu odbierającego dane lub dalszego podmiotu przetwarzającego na mocy Klauzuli 5 lit. (b) i Klauzuli 8 pkt 3 do organu nadzorczego ds. ochrony danych,

jeżeli podmiot przekazujący dane zdecyduje się kontynuować przekazywanie danych lub znieść zawieszenie;

- (h) na wniosek osoby, której dane dotyczą, udostępni jej kopię niniejszych Klauzul, z wyjątkiem Załącznika nr 2, oraz skrócony opis środków ochrony, a także kopię wszelkich umów dalszego powierzenia przetwarzania danych, które muszą być zawarte zgodnie z niniejszymi Klauzulami; jednakże w przypadku, gdy Klauzule lub umowa zawierają informacje handlowe, informacje te można usunąć;
- (i) w przypadku dalszego powierzenia przetwarzania danych czynności związane z przetwarzaniem danych są prowadzone zgodnie z Klauzulą 11 przez dalszy podmiot przetwarzający w sposób zapewniający co najmniej taki sam poziom ochrony danych osobowych i praw osoby, której dane dotyczą, jak w przypadku podmiotu odbierającego dane na mocy Klauzul; oraz
- j. zapewni zgodność z Klauzulą 4 lit. (a) do (i).

Klauzula 5:

Obowiązki podmiotu odbierającego dane²

Podmiot odbierający dane zgadza się na poniższe warunki i gwarantuje, że:

- (a) będzie przetwarzał dane osobowe wyłącznie w imieniu podmiotu przekazującego dane oraz zgodnie z jego instrukcjami i niniejszymi Klauzulami; jeśli z jakichkolwiek przyczyn nie może zapewnić takiej zgodności, zobowiązuje się bezzwłocznie poinformować o tym podmiot przekazujący dane, w którym to przypadku podmiot przekazujący dane jest upoważniony do zawieszenia przekazywania danych i/lub wypowiedzenia umowy;
- (b) nie ma powodu, aby sądzić, że ustawodawstwo, któremu podlega, uniemożliwia mu wykonywanie instrukcji otrzymanych od podmiotu przekazującego dane i wypełnianie obowiązków wynikających z umowy, oraz że w przypadku zmian w tym ustawodawstwie, które mogą mieć znacząco niekorzystny wpływ na gwarancje i obowiązki wynikające z Klauzul, bezzwłocznie powiadomi o tym podmiot przekazujący dane w najkrótszym możliwym terminie od powzięcia tej informacji, w którym to przypadku podmiot przekazujący dane jest upoważniony do zawieszenia przekazywania danych i/lub wypowiedzenia umowy;
- (c) wdrożył techniczne i organizacyjne środki ochrony, o których mowa w **Załączniku nr 2**, przed rozpoczęciem przetwarzania przekazanych danych osobowych;
- (d) bezzwłocznie zawiadomi podmiot przekazujący dane o:
 - (i) wszelkich prawnie wiążących wnioskach dotyczących ujawnienia danych osobowych otrzymanych od organów ścigania, o ile nie jest to zakazane w inny sposób, np. przez prawo karne w celu zachowania poufności dochodzenia prowadzonego przez organy ścigania;Jeśli otrzymamy wezwanie do ujawnienia od organów, musimy powiadomić osobę, która udostępniła nam dane osobowe.
 - (ii) wszelkich przypadkach przypadkowego lub nieupoważnionego dostępu; oraz
 - (iii) wszelkich wnioskach otrzymanych bezpośrednio od osób, których dane dotyczą, bez udzielania odpowiedzi na te wnioski, chyba że został do tego upoważniony w inny sposób;

² Bezwzględnie obowiązujące wymogi ustawodawstwa krajowego, właściwe dla podmiotu odbierającego dane, które nie wykraczają poza to, co jest konieczne w społeczeństwie demokratycznym ze względu na jeden z interesów wymienionych w art. 13 ust. 1 dyrektywy 95/46/WE, tj. stanowią środek niezbędny do ochrony bezpieczeństwa narodowego, obronności, bezpieczeństwa publicznego, prewencji, wykrywania i ścigania przestępstw kryminalnych lub naruszenia etyki zawodów regulowanych, ważnego interesu gospodarczego lub finansowego państwa albo ochrony osoby, której dane dotyczą, bądź praw i wolności innych osób, nie stoją w sprzeczności ze standardowymi klauzulami umownymi. Przykłady wspomnianych bezwzględnie obowiązujących wymogów niewykraczających poza to, co konieczne w społeczeństwie demokratycznym, to *m.in.* sankcje uznane na szczeblu międzynarodowym, wymagania związane ze sprawozdawczością podatkową lub wymagania w zakresie przeciwdziałania praniu pieniędzy.

- (e) bezzwłocznie i należycie zajmie się wszystkimi zapytaniami ze strony podmiotu przekazującego dane w odniesieniu do jego czynności związanych z przetwarzaniem danych osobowych będących przedmiotem przekazania oraz będzie postępować zgodnie z zaleceniami organu nadzorczego w sprawie przetwarzania przekazywanych danych;
- (f) na wniosek podmiotu przekazującego dane udostępni swoją infrastrukturę przetwarzania danych w celu przeprowadzenia kontroli czynności związanych z przetwarzaniem, o których mowa w niniejszych Klauzulach, która zostanie przeprowadzona przez podmiot przekazujący dane lub organ kontrolny złożony z niezależnych członków mających odpowiednie kwalifikacje zawodowe oraz zobowiązanych do zachowania poufności, wybranych przez podmiot przekazujący dane, w stosownych przypadkach w porozumieniu z organem nadzorczym;
- (g) na wniosek osoby, której dane dotyczą, udostępni jej kopię niniejszych Klauzul bądź wszelkich innych umów dalszego powierzenia przetwarzania danych; jednakże w przypadku, gdy Klauzule lub umowa zawierają informacje handlowe, informacje te można usunąć, z wyjątkiem Załącznika nr 2, który zostanie zastąpiony skróconym opisem środków ochrony, w przypadkach, w których osoba, której dane dotyczą, nie jest w stanie uzyskać kopii od podmiotu przekazującego dane;
- (h) w przypadku dalszego powierzenia przetwarzania danych poinformował uprzednio podmiot przekazujący dane oraz uzyskał jego pisemną zgodę;
- (i) usługi przetwarzania świadczone przez dalszy podmiot przetwarzający będą realizowane zgodnie z Klauzulą 11;
- j. bezzwłocznie prześle podmiotowi przekazującemu dane kopię każdej umowy dalszego powierzenia przetwarzania danych, którą zawiera na podstawie niniejszych Klauzul.

Klauzula 6:

Odpowiedzialność

1. Strony uzgadniają, że każda osoba, której dane dotyczą, która poniosła szkodę w wyniku naruszenia obowiązków, o których mowa w Klauzuli 3 lub w Klauzuli 11, przez którąkolwiek ze stron lub dalszy podmiot przetwarzający dane, jest uprawniona do uzyskania odszkodowania za poniesioną szkodę od podmiotu przekazującego dane.
2. Jeśli osoba, której dane dotyczą, nie jest w stanie wystąpić z roszczeniem o odszkodowanie zgodnie z ust. 1 przeciwko podmiotowi przekazującemu dane w związku z naruszeniem dokonany przez podmiot odbierający dane lub jego dalszy podmiot przetwarzający, w odniesieniu do jakichkolwiek obowiązków, o których mowa w Klauzuli 3 lub Klauzuli 11, ponieważ podmiot przekazujący dane przestał istnieć faktycznie lub prawnie bądź stał się niewypłacalny, wówczas podmiot odbierający dane zgadza się, że osoba, której dane dotyczą, może wystąpić z roszczeniem przeciwko podmiotowi odbierającemu dane, tak jakby to on był podmiotem przekazującym dane, chyba że jakikolwiek podmiot będący następcą przejął całość obowiązków prawnych podmiotu przekazującego dane na podstawie umowy lub z mocy prawa, w którym to przypadku osoba, której dane dotyczą, może dochodzić swoich praw wobec takiego podmiotu.

Podmiot odbierający dane nie może powoływać się na naruszenie przez dalszy podmiot przetwarzający jego obowiązków, aby uniknąć swojej własnej odpowiedzialności.
3. Jeśli osoba, której dane dotyczą, nie jest w stanie wystąpić z roszczeniem przeciwko podmiotowi przekazującemu dane lub podmiotowi odbierającemu dane, o którym mowa w ust. 1 i 2, w związku z naruszeniem dokonany przez dalszy podmiot przetwarzający w odniesieniu do jakichkolwiek ich obowiązków, o których mowa w Klauzuli 3 lub Klauzuli 11, ponieważ zarówno podmiot przekazujący dane, jak i podmiot odbierający dane przestały istnieć faktycznie lub prawnie bądź stały się niewypłacalne, wówczas dalszy podmiot przetwarzający zgadza się, że osoba, której dane dotyczą, może wystąpić z roszczeniem przeciwko dalszemu podmiotowi przetwarzającemu w odniesieniu do jego własnych operacji przetwarzania na podstawie niniejszych Klauzul, tak jakby to on był podmiotem przekazującym dane lub podmiotem odbierającym dane, chyba że jakikolwiek podmiot będący następcą przejął całość

obowiązków prawnych podmiotu przekazującego dane bądź podmiotu odbierającego dane na podstawie umowy lub z mocy prawa, w którym to przypadku osoba, której dane dotyczą, może dochodzić swoich praw wobec takiego podmiotu. Odpowiedzialność dalszego podmiotu przetwarzającego ogranicza się do jego własnych operacji przetwarzania na mocy niniejszych Klauzul.

Klauzula 7:

Mediacja i jurysdykcja

1. Podmiot odbierający dane zgadza się, że jeśli osoba, której dane dotyczą, powoła się na prawa osoby trzeciej, na rzecz której zawarto umowę, i/lub wystąpi z roszczeniem o odszkodowanie za szkody na mocy niniejszych Klauzul, wówczas podmiot odbierający dane zaakceptuje decyzję osoby, której dane dotyczą, dotyczącą:
 - (a) przekazania sporu do mediacji przez niezależną osobę lub, w stosownych przypadkach, organ nadzorczy;
 - (b) przekazania sporu do rozpatrzenia przez sądy państwa członkowskiego, w którym podmiot przekazujący dane ma siedzibę.
2. Strony uzgadniają, że wybór dokonany przez osobę, której dane dotyczą, nie narusza jej materialnych ani proceduralnych praw do korzystania ze środków ochrony prawnej zgodnie z innymi przepisami prawa krajowego lub międzynarodowego.

Klauzula 8:

Współpraca z organami nadzorczymi

1. Podmiot przekazujący dane zgadza się dostarczyć kopię niniejszej umowy organowi nadzorczemu na jego żądanie lub gdy dostarczenie kopii jest wymagane na mocy właściwego prawa o ochronie danych.
2. Strony uzgadniają, że organ nadzorczy ma prawo do przeprowadzenia kontroli podmiotu odbierającego dane oraz każdego z jego dalszych podmiotów przetwarzających, w takim samym zakresie oraz na takich samych warunkach, jakie miałyby zastosowanie do kontroli podmiotu przekazującego dane na mocy właściwego prawa o ochronie danych.
3. Podmiot odbierający dane bezzwłocznie poinformuje podmiot przekazujący dane o istnieniu ustawodawstwa mającego zastosowanie do niego lub któregośkolwiek dalszego podmiotu przetwarzającego, które uniemożliwiłoby przeprowadzenie kontroli podmiotu odbierającego dane bądź któregośkolwiek dalszego podmiotu przetwarzającego zgodnie z ust. 2. W takich przypadkach podmiot przekazujący dane jest uprawniony do podjęcia środków przewidzianych w Klauzuli 5 lit. (b).

Klauzula 9:

Prawo właściwe

Klauzule podlegają prawu państwa członkowskiego, w którym podmiot przekazujący dane ma siedzibę, a mianowicie.....

Klauzula 10:

Zmiana umowy

Strony zobowiązują się do niedokonywania zmian lub modyfikacji niniejszych Klauzul. Nie wyklucza to dodawania przez strony w razie potrzeby klauzul dotyczących kwestii związanych z ich działalnością gospodarczą, pod warunkiem że nie są one sprzeczne z niniejszymi Klauzulami.

Klauzula 11:

Dalsze powierzenie przetwarzania danych

1. Podmiot odbierający dane nie będzie podzlecać jakichkolwiek swoich operacji związanych z przetwarzaniem danych, które wykonuje w imieniu podmiotu przekazującego dane na mocy niniejszych Klauzul, bez uprzedniej pisemnej zgody podmiotu przekazującego dane. Jeśli podmiot odbierający dane podzleca swoje obowiązki na mocy niniejszych Klauzul za zgodą podmiotu przekazującego dane, wówczas będzie to robić wyłącznie w drodze pisemnej umowy z dalszym podmiotem przetwarzającym, która nakłada na dalszy podmiot przetwarzający takie same obowiązki, jakie są nałożone na podmiot odbierający dane na mocy niniejszych Klauzul³. Jeśli podmiot przetwarzający dane nie dopełni swoich obowiązków w zakresie ochrony danych, które wynikają z takiej pisemnej umowy, podmiot odbierający dane pozostaje w pełni odpowiedzialny względem podmiotu przekazującego dane za wykonanie obowiązków dalszego podmiotu przetwarzającego wynikających z takiej umowy.
2. Wcześniejsza pisemna umowa zawarta między podmiotem odbierającym dane a dalszym podmiotem przetwarzającym będzie zawierać również klauzulę na rzecz osoby trzeciej, zgodnie z Klauzulą 3, dotyczącą przypadków, w których osoba, której dane dotyczą, nie jest w stanie wystąpić z roszczeniem o odszkodowanie, o którym mowa w ust. 1 Klauzuli 6, przeciwko podmiotowi przekazującemu dane lub dalszemu podmiotowi przetwarzającemu, ponieważ podmioty te przestały istnieć faktycznie lub prawnie bądź stały się niewypłacalne, a żaden podmiot będący następcą nie przejął całości obowiązków prawnych podmiotu przekazującego dane bądź dalszego podmiotu przekazującego dane na podstawie umowy ani z mocy prawa. Taka odpowiedzialność cywilna dalszego podmiotu przetwarzającego ogranicza się do jego własnych operacji przetwarzania na mocy niniejszych Klauzul.
3. Przepisy dotyczące aspektów ochrony danych w zakresie dalszego powierzenia przetwarzania danych w ramach umowy, o których mowa w ust. 1, podlegają prawu państwa członkowskiego, w którym podmiot przekazujący dane ma swoją siedzibę, a mianowicie
4. Podmiot przekazujący dane będzie przechowywał listę umów dalszego powierzenia przetwarzania danych zawartych na mocy niniejszych Klauzul oraz zgłoszonych przez podmiot odbierający dane zgodnie z Klauzulą 5 lit. (j), która będzie aktualizowana co najmniej raz w roku. Ta lista będzie dostępna dla organu nadzorczego ds. ochrony danych podmiotu przekazującego dane.

Klauzula 12:

Obowiązki po zakończeniu świadczenia usług przetwarzania danych osobowych

1. Strony uzgadniają, że wraz z zakończeniem świadczenia usług przetwarzania danych podmiot odbierający dane i dalszy podmiot przetwarzający zwracają podmiotowi przekazującemu dane wszystkie przekazane dane osobowe i ich kopie lub niszczą wszystkie dane osobowe i poświadczają podmiotowi przekazującemu dane, że to uczynili, zgodnie z jego decyzją, chyba że przepisy prawa obowiązujące podmiot odbierający dane uniemożliwiają mu zwrot lub zniszczenie wszystkich lub części przekazanych danych osobowych. W takim przypadku podmiot odbierający dane gwarantuje, że zapewni poufność przekazanych danych osobowych i nie będzie ich już aktywnie przetwarzał.
2. Podmiot odbierający dane oraz dalszy podmiot przetwarzający gwarantują, że na wniosek podmiotu przekazującego dane i/lub organu nadzorczego udostępnią swoją infrastrukturę przetwarzania danych w celu przeprowadzenia kontroli środków, o której mowa w ust. 1.

³ Wymóg ten może spełnić dalszy podmiot przetwarzający podpisujący wspólnie umowę zawartą między podmiotem przekazującym dane a podmiotem odbierającym dane na mocy niniejszej decyzji.

W imieniu podmiotu przekazującego dane:

Pełne imię i nazwisko:

Stanowisko:

Adres:

Inne informacje niezbędne do zawarcia umowy (jeśli występują):

(pieczęć instytucji)

Podpis.....

W imieniu podmiotu odbierającego dane:

Pełne imię i nazwisko:

Stanowisko:

Adres:

Inne informacje niezbędne do zawarcia umowy (jeśli występują):

(pieczęć instytucji)

Podpis.....

ZAŁĄCZNIK NR 1 DO STANDARDOWYCH KLAUZUL UMOWNYCH

Przedmiot i szczegóły przetwarzania danych

Niniejszy Dodatek stanowi część Klauzul.

Zgodnie z procedurami krajowymi państwa członkowskie mogą uzupełniać niniejszy Załącznik lub określić wszelkie niezbędne dodatkowe informacje, które należy zawrzeć w niniejszym Załączniku.

Przedmiot

Świadczenie przez firmę Esri Online Services oraz usług subskrypcji i wsparcia na rzecz Klienta.

Okres przetwarzania

Okres, przedłużony o czas, jaki minie od chwili wygaśnięcia Okresu do usunięcia przez firmę Esri wszystkich danych osobowych zgodnie z Umową.

Charakter i cel przetwarzania

Firma Esri będzie przetwarzać dane osobowe w celu świadczenia Online Services oraz usług subskrypcji i wsparcia na rzecz Klienta zgodnie z Umową.

Kategorie danych

Dane dotyczące osób fizycznych przekazywane firmie Esri za pośrednictwem Online Services oraz usług subskrypcji i wsparcia przez (lub na polecenie) Klienta lub przez użytkowników końcowych Klienta.

Osoby, których dane dotyczą

Osoby, których dane dotyczą, to osoby fizyczne, których dane są przekazywane firmie Esri za pośrednictwem Online Services oraz usług subskrypcji i wsparcia przez (lub na polecenie) Klienta lub przez użytkowników końcowych Klienta.

Zakres umowy z dalszym podmiotem przetwarzającym

Zgodnie z obowiązkiem firmy Esri do udostępnienia osobie, której dane dotyczą, na jej wniosek kopii jakiegokolwiek istniejącej umowy zawartej przez Esri z jej dalszymi podmiotami przetwarzającymi, firma Esri udostępni dostępne części lub streszczenia takich umów wyłącznie w zakresie niezbędnym (według uzasadnionego uznania firmy Esri) osobie, której dane dotyczą, w celu zapewnienia odpowiedniej ochrony jej danych osobowych.

ZAŁĄCZNIK NR 2 DO STANDARDOWYCH KLAUZUL UMOWNYCH

Techniczne i organizacyjne środki ochrony

Niniejszy Dodatek stanowi część Klauzul.

Opis technicznych i organizacyjnych środków ochrony wdrożonych przez podmiot odbierający dane zgodnie z Klauzulą 4 lit. (d) i Klauzulą 5 lit. (c) (lub załączonym dokumentem/przepisami):

Firma Esri będzie stosować zabezpieczenia administracyjne, fizyczne i techniczne w celu ochrony bezpieczeństwa, poufności i integralności danych osobowych przesyłanych do ArcGIS Online Services oraz usług subskrypcji i wsparcia, zgodnie z opisem w dokumentacji dotyczącej bezpieczeństwa i prywatności mającej zastosowanie do określonych usług ArcGIS Online Services oraz usług subskrypcji i wsparcia zakupionych przez podmiot przekazujący dane, okresowo aktualizowanych i dostępnych za pośrednictwem <https://doc.arcgis.com/en/trust/security/security-overview.htm> Esri lub w inny uzasadniony sposób udostępniane przez Esri.